



UNIVERSIDAD
NACIONAL DE
SAN MARTÍN

1918-2018
Centenario
de la Reforma
Universitaria

BASES

WORKSHOP Y CONCURSO

PROPUESTA PARA EL DISEÑO DEL NUEVO ESPACIO INTERIOR DE LA
BIBLIOTECA DEL GOETHE-INSTITUT, BUENOS AIRES, ARGENTINA.

DESTINADO A ESTUDIANTES DE LA CARRERA DE ARQUITECTURA DE LA
UNIVERSIDAD NACIONAL DE GENERAL SAN MARTÍN

BASES PARA EL CONCURSO DE IDEAS

PROPUESTA PARA EL DISEÑO DEL NUEVO ESPACIO INTERIOR DE LA BIBLIOTECA DEL GOETHE-INSTITUT, BUENOS AIRES, ARGENTINA.

DESTINADO A ESTUDIANTES DE LA CARRERA DE ARQUITECTURA DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE GENERAL SAN MARTÍN

1.1. Llamado a concurso

El Goethe-Institut que actuará como “La Promotora”, y el La Universidad Nacional de General San Martín, a través del Instituto de Arquitectura y Urbanismo – IA - que actuará como entidad organizadora, en adelante “La Organizadora” conjuntamente con la colaboración y participación del Centro de Estudios de Hermenéutica y la Biblioteca Central, llama a los estudiantes de la carrera de Arquitectura de la UNSAM a participar del CONCURSO DE IDEAS “PROPUESTA PARA EL DISEÑO DEL NUEVO ESPACIO INTERIOR DE LA BIBLIOTECA DEL GOETHE-INSTITUT, BUENOS AIRES, ARGENTINA”.

1.2. Objetivos del concurso

El objetivo del concurso es el desarrollo de Ideas para el diseño del nuevo espacio interior de la Biblioteca del Goethe-Institut, Buenos Aires, Argentina, ubicado en la Av. Corrientes 343, de esta Ciudad.

Este propósito se enmarca en otro más general, a saber: la integración creativa de saberes de los estudiantes de la carrera de arquitectura, volcados al proyecto de un espacio interior conceptual en el que se conjugan las necesidades institucionales de promoción, impulso y visualización de la Biblioteca de la promotora y las actividades de innovación, capacitación e investigación que se desarrollan en la Universidad; junto con las posibilidades concretas del diálogo entre alumnos y docentes para el desarrollo de un proyecto concreto de articulación entre saberes y práctica. VER ANEXO A: PROGRAMA.

En este marco, se propone un Workshop, abierto al público en general, donde se expondrán los lineamientos generales que requieren las Bibliotecas para su funcionamiento, como apoyo técnico para los interesados a presentar sus proyectos a este Concurso de Ideas. Las fechas en las que se desarrollara esta capacitación están detalladas en el punto 1.4.

1.3. Participantes

Las ideas de proyecto serán presentadas por equipos conformados por un máximo de 3 (tres) estudiantes de la carrera de arquitectura del Instituto de Arquitectura y Urbanismo de la UNSAM (preferentemente quedando cada grupo conformado por alumnos de distintos niveles) coordinados por un/a tutor/a perteneciente al equipo docente de la misma carrera. Podrá integrar el equipo un estudiante de otras carreras de la UNSAM, manteniendo siempre el máximo de tres estudiantes antes indicado.

1.4. Calendario del CONCURSO DE IDEAS “PROPUESTA PARA EL DISEÑO DEL NUEVO ESPACIO INTERIOR DE LA BIBLIOTECA DEL GOETHE-INSTITUT, BUENOS AIRES, ARGENTINA

Lanzamiento del Workshop y Difusión del Concurso: 14 de Septiembre de 2018

Inscripción al Workshop: [Hasta el 24 de septiembre de 2018](#)

Inscripción al Concurso: [Hasta el 26 de noviembre de 2018.](#)

Workshop – 4 Charlas técnicas: 17hs a 19hs

- | | |
|---------------------------------|---|
| 1. 24 de septiembre 2018 | Auditorio Lectura UNSAM, Campus Miguelete. |
| 2. 1 de octubre 2018 | GOETHE - INSTITUT |
| 3. 8 de octubre 2018 | Auditorio Lectura UNSAM, Campus Miguelete. |
| 4. 22 de octubre 2018 | GOETHE INSTITUT |

Lanzamiento de las Bases del Concurso: [22 de octubre 2018.](#)

Recepción de los trabajos: [26 de Noviembre de 2018.](#)

Fallo del Jurado y entrega de premios: [7 de Diciembre de 2018](#)

1.5. Costo de inscripción al workshop

Sin costo

1.6. Costo de las Bases

Sin costo.

1.7. Pautas de evaluación

El presente concurso seleccionará y premiará los trabajos de acuerdo a las siguientes pautas:

1.- Calidad de la propuesta.

Los proyectos deberán ser sustentables, realizables y reglamentarios de acuerdo a normativa vigente en la CABA.

2.- Calidad e innovación de las ideas y conceptos que plantea el proyecto.

Los proyectos deberán priorizar la identidad de la Biblioteca del Goethe-Institut conforme lo que establece el documento "Design Guidelines" del Goethe-Institut¹, aunque, en principio, no obstaculiza la innovación y/o creatividad que puedan presentar los proyectos.

3.- Eficaz y eficiente cumplimiento del programa de necesidades.

Flexibilidad y simultaneidad de usos.

Propuesta de mobiliario y lay out de funcionamiento.

Superficies de exhibición de libros y depósito.

Propuesta de Iluminación.

4.- Materialización: Propuesta estructural y del sistema constructivo.

Facilidad de montaje

Potencial reutilización, parcial o completa.

1.8. Carácter del concurso

El presente es un concurso destinado a estudiantes de la carrera de Arquitectura del Instituto de Arquitectura y Urbanismo de la UNSAM, de carácter NO VINCULANTE. El hecho de que un equipo haya sido seleccionado o que obtenga un premio en el Concurso de Ideas no obliga a la Promotora a realizar el proyecto presentado.

Los estudiantes que hayan participado del Workshop y que presenten su proyecto, recibirán un certificado de participación que equivaldrá a 3 créditos².

1.9. Obligaciones de los Participantes

Los interesados en participar en el Concurso deberán participar obligatoriamente de todas las charlas que se ofrecen en el Workshop, pudiendo acreditar dicha participación por lo menos con la asistencia de uno/a solo/a de los integrantes del equipo.

¹ Ver Anexo C: Documentación.

² 1 crédito equivale a 16 hs cátedra.

El hecho de intervenir en este Concurso implica el reconocimiento y aceptación de todas las disposiciones de las Bases.

Ningún participante podrá reclamar ante la Promotora ni recurrir a propaganda alguna que trate de desvirtuar el fallo o desprestigiar a los miembros del Jurado, o a los demás participantes.

Los participantes deberán declarar por escrito y bajo su firma que las ideas presentadas son su obra personal, concebida y dibujadas por él (**VER ANEXO B**).

Los participantes no podrán revelar la identidad de su trabajo ni mantener comunicaciones referente al Concurso ya sea con miembros del Jurado o con la Promotora, salvo en la forma en que se establecen las consultas a la Asesoría.

Aquel participante que incumpla, altere, modifique o reemplace, parcial y/o total, los requisitos que lo habiliten a participar del presente concurso, será descalificado, y perderá derecho a reclamar el premio o mención, si así lo hubiere obtenido.

1.10. Asesoría

Actúa como tal el Arq Jose Luis Bertot por la UNSAM.

La Asesoría deberá:

- a) Difundir las Bases del Concurso, de acuerdo a directivas de la Promotora, la organizadora y el comitente.
- b) Organizar el procedimiento para resolver las preguntas o aclaraciones que formulen en forma anónima, los participantes.
- c) Organizar el cuerpo de Jurados electos y sorteados.
- d) Recibir por interpósita persona los trabajos presentados asegurando mediante una clave, el anonimato de los participantes y redactar un informe dando cuenta de los trabajos recibidos, de los rechazados y los observados.
- e) Convocar al Jurado, entregarle los trabajos y el informe al que alude el inciso anterior y participar de la reunión con facultades para emitir opinión sobre la interpretación hecha de las Bases, por parte de los participantes, velando para que se cumplan todas las disposiciones obligatorias.
- f) Suscribir juntamente con el Acta del Fallo del Jurado, señalando, si fuera el caso, las discrepancias que pudiera tener y comunicar el resultado del concurso a la Entidad Promotora, y a los ganadores.

g) Abrir los sobres de los ganadores, controlar que los seleccionados cumplan los requisitos.

1.10.1 Consultas a la Asesoría:

a) Las consultas deben estar expresadas en forma breve y clara. Serán remitidas por mail a la dirección electrónica de correo:

b) La Asesoría contestará las consultas referidas a puntos concretos de las Bases en las fechas de publicación de respuestas indicadas en el calendario (ver 1.4)

1.10.2 Informes de la Asesoría:

a) Los informes que emita la Asesoría dando respuesta a las consultas formuladas por los participantes pasarán a formar parte de las Bases y serán entregados al Jurado en el momento de su constitución.

1.11. Presentación de los trabajos

1.11.1.- Condiciones

Los participantes podrán presentar más de un trabajo completo separadamente, pero no se admitirán variantes de una misma propuesta. Los elementos constitutivos no tendrán lema ni señal que pueda servir para la identificación de sus autores.

1.11.2.- Exclusión del Concurso

No serán aceptados los trabajos que fueran entregados fuera del plazo fijado, o que contuviesen una indicación fehaciente de la identidad de los participantes. Los trabajos que, por exceso o defecto, no respeten las normas de presentación que se establecen en estas Bases serán observados por la Asesoría, separando los elementos en exceso, siendo facultad del Jurado su aceptación o declaración fuera del Concurso.

1.11.3.- Sobre de identificación

a) Con cada trabajo los participantes entregarán un sobre blanco, sin signos, tamaño A4 opaco, cerrado y lacrado, en cuyo interior colocarán una hoja A4 donde escribirán a máquina o en letra de imprenta el nombre del arquitecto y profesor del IA por el que votan para que integre el Jurado en representación de los participantes.

b) Se admitirá el voto en blanco.

c) Dentro del sobre A4 se incluirá un sobre A5 con la declaración jurada que se adjunta como ANEXOB, con los nombres de los autores del trabajo; domicilio, teléfono y correo electrónico; y los nombres de los tutores, asignatura, teléfono y correo electrónico.

1.12. Recepción de los trabajos

Los trabajos serán recibidos por la Asesoría el 26 Noviembre de 2018 de 15 a 17 horas en la Oficina del IA-Instituto de Arquitectura y Urbanismo, ubicado en el Campus Miguelete de la UNSAM.

1.12.1.- Recibo y clave secreta:

En el acto de recepción, la Asesoría entregará a los participantes un recibo numerado, y preparará una clave secreta para identificar los trabajos por medio de otro número o letra desconocidos por los participantes, con la que señalará los elementos de cada trabajo y el sobre de identificación.

La clave de identificación será conservada en poder de la Asesoría hasta el momento de la adjudicación de los premios.

1.13. Normas de presentación

Se presentarán hasta dos (2) paneles impresos a color, sobre soporte rígido, en tamaño A1 (594 mm x 841mm), posición vertical que contendrá:

- Planta General, Esc.:1:50
- Vistas Principales (Cant.4), Esc.:1:20
- Cortes/ Vistas (Cant. 2) Esc.:1:20
- Detalle del mobiliario del espacio de la Biblioteca.
- Imágenes o Perspectivas de Recorrido
- Memoria Descriptiva: Máximo 1 carilla, Arial 12, interlineado 1,5.
- Maqueta Esc 1:20

***Los paneles no tendrán rótulo.**

***La organizadora adjuntará un modelo de panel tipo de uso obligatorio.(ver Anexo C)**

1.14. Jurado

Composición del Jurado

El Jurado que emitirá el fallo del Concurso estará integrado por 5 (cinco) miembros, a saber:

- 1) un representante de la Promotora, quien presidirá el Jurado;
- 2) el decano del Instituto de Arquitectura y Urbanismo;
- 3) un docente del Centro de Estudios de Hermenéutica de la UNSAM;
- 4) la directora de la Biblioteca Central de la UNSAM;
- 5) un docente de Arquitectura elegido por los alumnos participantes.

Los miembros del Jurado serán nominativos e inamovibles desde la constitución del Jurado hasta la emisión del fallo. El Jurado funcionará con un quórum constituido por la mayoría de sus miembros. Al proceder al otorgamiento de los premios, el fallo del Jurado se realizará de acuerdo con el voto directo de sus miembros.

1.14.1 Deberes y Obligaciones de los Jurados:

a) Interpretar, previa consulta a La Asesoría, las posibles imprecisiones contenidas en las bases y Anexos, así como las respuestas o aclaraciones emitidas por la Asesoría en respuesta a las consultas de los Participantes.

b) Declarar fuera del concurso los trabajos que no hayan respetado las condiciones obligatorias de las Bases y programa y los no admitidos, de acuerdo con lo establecido en las presentes Bases.

c) Formular el juicio crítico de todos los trabajos premiados y mencionados, siendo optativo para el resto de los trabajos presentados.

d) Adjudicar los premios y demás distinciones previstas en estas Bases, como así también menciones honoríficas cuando lo considere conveniente.

e) Abrir los sobres de los ganadores, controlar que los seleccionados cumplan con los requisitos exigidos en estas Bases, en caso de algún incumplimiento deberá informar al concursante para que, en el plazo de 24h regularice la falta o en su defecto se informará al jurado para que seleccione un nuevo ganador o declarar desierto el lugar.

f) Labrar un acta en la que se deje constancia del resultado del concurso, explicando la aplicación de los incisos detallados en el presente artículo.

g) El jurado deberá permanecer en sus funciones hasta que se elabore el acta del resultado del concurso.

1.14.2.- Convocatoria y sede del Jurado:

Dentro de las 48 h a partir de la recepción de todos los trabajos por la Asesoría, el Jurado será convocado por esta y sesionará en la sede de la IA-UNSAM.

1.14.3.- Participación de la Asesoría:

La Asesoría participará de la reunión del Jurado, fundamentando las observaciones e ilustrando al Jurado sobre las características del Concurso. La Asesoría estará a disposición del Jurado durante el desarrollo de su trabajo, para efectuar las aclaraciones necesarias.

1.14.4.- Plazo para la actuación del Jurado:

El Jurado deberá emitir su fallo antes del [7 de Diciembre de 2018](#).

1.14.5.- Inapelabilidad del fallo:

El fallo del Jurado será inapelable.

1. 14.6.- Apertura de sobres:

Adjudicados los premios por el Jurado y labrada el acta donde ello conste, los sobres correspondientes a los trabajos premiados serán abiertos por la Asesoría en presencia del Jurado y por un representante de la Organizadora.

1.14.7.- Falsa declaración:

Si alguno de los sobres mencionados contuviese una falsa declaración, el Jurado está facultado a efectuar una nueva adjudicación, conservando el orden establecido en el fallo.

1.14.8.- Acta final:

Luego de la apertura de sobres, se labrará un acta donde constarán los nombres de los autores de los trabajos premiados.

1.15. Premios

La Promotora otorgará a los ganadores los siguientes premios:

1º Premio: Viaje (pasajes y estadía) a la Ciudad de San Pablo, Brasil, para el equipo ganador y el/la tutor/a, durante una semana. Fecha del viaje: Coincidirá con la semana de vacaciones de invierno prevista según el calendario académico 2019 del Instituto de Arquitectura y Urbanismo (IA).

2º y 3º Premio: Libros de Arquitectura

La Promotora se hará cargo de los costos de los premios antes mencionados. El día **7 de diciembre de 2018**, fecha en la que se realizará la Expo Arquitectura en el Aulario del Campus Miguelete de la UNSAM, entregará los ejemplares de los libros a cada uno de los integrantes de los equipos ganadores del segundo y tercer premio. En esa ocasión los ganadores del primer premio recibirán un certificado como compromiso de parte de la Promotora en relación al viaje a San Pablo, Brasil.

1.16. Devolución de los trabajos

El IA realizará una exposición de los trabajos recibidos en la Expo Arquitectura del IA el día de la entrega de Premios. Luego, la misma se dispondrá en la sede de la Biblioteca Central de la UNSAM. A partir del año 2019 y con fecha a definir, los trabajos se expondrán en la sede de la Biblioteca Goethe-Institut.

Una vez finalizadas las exposiciones detalladas en el párrafo anterior, todos los trabajos no premiados serán devueltos a los autores contra entrega del recibo correspondiente, no responsabilizándose la Organizadora por aquellos trabajos que no fueron retirados transcurrido un mes a partir de finalizada la exposición.

1.17. Exposición de los Trabajos

Todos los participantes autorizan expresamente a la Organizadora y/o a la Promotora a difundir sus nombres e imágenes, en la forma que aquellos consideren convenientes, con fines informativos, sin derecho a compensación alguna.

Todos los Participantes, por su sola participación, autorizan expresamente a la Organizadora y/o a la Promotora a difundir sus dibujos e imágenes, manteniendo el anonimato si así lo dispusieren, en la forma que aquellos consideren convenientes, con fines informativos, sin derecho a compensación alguna.

Todos los concursantes guardarán el derecho de citar y publicar el trabajo premiado, sin por ello reclamar ningún derecho pecuniario adicional de autoría.

ANEXO A: PROGRAMA

Diseño del espacio interior de la Biblioteca del Goethe-Institut, Buenos Aires.

UBICACIÓN Y SUPERFICIE

La Biblioteca de la Promotora está ubicada en un local al frente y en la planta baja del edificio ubicado en la Av. Corrientes 343, CABA.

El proyecto se desarrollará sobre una planta de 178 m2 de superficie.

OBJETIVO

Trasfondo y objetivo

Con la creciente digitalización, cambia también el rol de las bibliotecas. Si bien las cifras de los préstamos de los medios físicos disminuyen, en el curso de la comunicación digital creciente los lugares de encuentros físicos e intercambio se tornan cada vez más importantes.

Los usuarios pasan de ser consumidores a ser productores. Por eso, los espacios libres y creativos para participar y diseñar son cada vez más relevantes. Al mismo tiempo, la importancia del asesoramiento sobre contenidos digitales y tecnologías y la adquisición de competencias digitales aumenta. Para ello necesitamos espacios inspiradores, en los que uno se sienta bien y pueda trabajar solo o en equipo, pueda aprender cosas nuevas, y pueda también transmitir sus conocimientos a otros.

La biblioteca de Goethe-Institut de Buenos Aires tiene el potencial –gracias a su ubicación central y sus vidrieras grandes- de ser la tarjeta de presentación del instituto y además de actuar/trabajar como escaparate de Alemania. En Argentina se asocia a Alemania, ante todo, con una competencia técnica de nivel muy alta. Aprovechando esta situación, queremos ofrecer nuevas tecnologías para usarlas en el fomento de la enseñanza del idioma y del intercambio en el ámbito artístico y creativo. Buenos Aires, como centro cultural y eje de tecnología y bastión de diseño, ofrece muchos elementos de conexión para actividades y ofertas en estos ámbitos. No solo queremos cumplir con las expectativas del público, sino que queremos aprovechar también estas tendencias y ofrecer impulsos. Como pioneros proponemos una oferta, que está a la altura técnica, estética y conceptual de lo último a nivel técnico y así fortalecemos la marca “Goethe-Institut”.

Con la introducción de la reserva personal queremos ampliar nuestros horarios de apertura. El nuevo perfil de capacidad se vincula/relaciona con requisitos modificados en el espacio y el equipamiento: queremos crear un espacio acogedor y planeado de



manera inteligente, que a través de un diseño flexible y zonas diferenciadas cumpla con las necesidades de los usuarios y permita ofrecer distintas actividades.

Documentación complementaria

Forma parte del Programa y de las Bases para el diseño del espacio de la Biblioteca, los siguientes documentos que se adjuntan como Anexo C:

ANEXO B: Declaración Jurada

CONCURSO DE IDEAS: PROPUESTA PARA EL DISEÑO DEL NUEVO ESPACIO INTERIOR DE LA BIBLIOTECA DEL GOETHE-INSTITUT, BUENOS AIRES, ARGENTINA.

PARA ESTUDIANTES DE LA CARRERA DE ARQUITECTURA del INSTITUTO DE ARQUITECTURA Y URBANISMO DE LA UNSAM.

Los abajo firmantes, declaramos, en carácter de DDJJ que:

1. el trabajo presentado es nuestra obra personal, concebida por nosotros y desarrollada por el equipo que se detalla en el punto 3.
2. Aceptamos todas las reglas contenidas en las Bases para el Concurso de Ideas para Estudiantes de la Carrera de Arquitectura de la UNSAM.

3. Autores

Nombre y Apellido / Domicilio / Teléfono / Correo Electrónico / Firma

a).....

b).....

c).....

Materia/Cátedra IA.....

Materia / Cátedra de otra Escuela / Instituto de la UNSAM
(en caso de corresponder)

Tutor/a :

Nombre y Apellido / Domicilio / Teléfono / Correo Electrónico / Firma

.....

.....

Asimismo, manifestamos a los organizadores y a la promotora de este concurso que:

ACEPTAMOS DONAR los paneles y las maquetas con el fin de exponerlos.

CEDEMOS a La Promotora el derecho de uso de los proyectos presentados en el marco de este concurso, obligándose la misma a citar el nombre de cada uno de los integrantes del equipo, en todas las publicaciones y/o exposiciones respetando así los derechos de autor correspondientes.

ACEPTAMOS que se publiquen en publicaciones en cualquier medio y/ o exposiciones, los nombres de los autores de los proyectos presentados.

ANEXO C: Documentación complementaria

1. Requisitos arquitectónicos
2. Funciones y requisitos para un concepto nuevo del espacio
3. Planta
4. Design Guidelines Goethe- Institut.
5. Modelo de Panel para presentación.

1. bauliche Voraussetzungen / requisitos arquitectónicos

Beschreibung	Descipción
Länglicher Raum, Erdgeschoss, an der Avenida Corrientes 343 gelegen	Espacio longitudinal, planta baja, situado en Avenida Corrientes 343
Publikumsfläche: ca. 178 qm	Superficie apta para el público: aprox. 178 m ²
Schaufensterfläche zur Straße hin- <i>soll erhalten bleiben; das Fenster soll noch besser als Werbefläche für das Angebot des gesamten Goethe-Instituts und für attraktive Einblicke in die Bibliothek genutzt werden</i>	(Superficie de) vidriera hacia la calle - <i>se debe(ría) mantener; la ventana debe(ría) usarse todavía mejor para hacerle propaganda a las ofertas del Goethe-Institut y para generar miradas atractivas hacia la Biblioteca y sus ofertas</i>
An der Raumseite rechts von der Straße besteht eine Fensterfläche zum Eingangsbereich des Gebäudes - <i>soll als Fensterfläche erhalten bleiben</i>	En el lado derecho del espacio hay una vidriera que da hacia la entrada del edificio - <i>se debe mantener como vidriera</i>
Die Wände an der rechten Raumseite (von der Straße aus gesehen) sind nicht belastbar (Leichtbauwände mit Glaswand im Hintergrund); es kann in diese weder gebohrt noch kann irgendetwas montiert werden. Die Wände an der linken Raumseite sind im hinteren Teil normal belastbar. Im vorderen Teil sind es ebenfalls Leichtbauwände; man kann dort nur leichte Gegenstände (Bilder etc.) anbringen, jedoch keine schwereren Gegenstände montieren. – <i>ist nicht veränderbar</i>	Las paredes en el lado derecho del espacio (vista desde la calle) no son resistentes (placa de yeso con pared de vidrio en el fondo); no se puede taladrar ni instalar nada en ellas. Las paredes en el lado izquierdo del espacio que están en la parte de atrás son normalmente resistentes. En la parte de adelante están hechas también de placa de yeso; ahí se pueden colgar objetos livianos (imágenes, etc), pero ningún objeto pesado. – <i>no es posible cambiarlo</i>
In den Bibliotheksraum integriert ist das Büro der Leitung (mit Glaswänden) - <i>soll so erhalten bleiben</i>	En el espacio de la biblioteca está integrada la oficina de la dirección (con paredes de vidrio) - <i>se debe mantener así</i>
An den Bibliotheksraum angrenzend, im hinteren Bereich, befindet sich ein Raum für die interne Nutzung (Arbeitsplätze, Küche, Lager) – <i>soll so erhalten bleiben</i>	En los límites del espacio de la biblioteca, en la parte de atrás, hay un espacio para el uso interno (lugares de trabajo, cocina, depósito) - <i>se debe mantener así</i>
Notausgänge sind der Hauptaussgang zur Av. Corrientes hin sowie der hintere Ausgang zur Eingangshalle des Gebäudes – <i>müssen erhalten bleiben</i>	Las salidas de emergencia funcionan como salida principal hacia Av. Corrientes y como salida trasera hacia el hall de entrada del edificio – <i>se tienen que mantener así</i>
Bodenbelag: Kunststoff-Laminat - <i>soll erhalten bleiben</i>	Material del suelo: Piso flotante laminado - <i>se debe mantener</i>
Die Decke besteht aus dünnen Platten und eingelassenen Neonröhren; dies ist ästhetisch und von der Beleuchtungssituation her unbefriedigend – <i>sollte geändert werden</i>	El techo consiste de placa de lana de vidrio y tubos de neón insertados – estéticamente y la situación de iluminación poco satisfactoria - <i>se debería cambiar</i>

2. Funktionen und Anforderungen an ein neues Raumkonzept / Funciones y requisitos para un concepto nuevo del espacio

Zukünftige Funktionen	Futuras funciones
<ul style="list-style-type: none"> • Schaufenster nach Deutschland • Visitenkarte des Goethe-Institut Buenos Aires und seines Angebots • Einladender Begegnungsort und Treffpunkt • Inspirierender Lernort (primär bezogen auf: deutsche Sprache, Deutschland- und Europabezogenes, bilaterale Beziehungen, globale gesellschaftlich relevante Themen) • Ort für Veranstaltungen zu Buch, Literatur, Medien etc. • Experimenteller Ort, Workshop-/Laborcharakter • Bereitstellung und Vermittlung von aktuellen Medien zur deutschen Sprache, Literatur, Kultur und Gesellschaft • Zugang schaffen zu neuen Informationstechnologien (Trends aufgreifen, Impulse geben) 	<ul style="list-style-type: none"> • Escaparate de Alemania • Tarjeta de presentación del Goethe-Institut Buenos Aires y sus ofertas • Lugar de encuentro y punto de reunión acogedores • Lugar de aprendizaje inspirador (en principio relacionado a: idioma alemán, temas relacionados con Alemania y Europa, relaciones bilaterales, temas sociales globales relevantes) • Lugar de eventos sobre libros, literatura, medios, etc. • Lugar experimental, con carácter de Workshop o laboratorio • Facilitación de medios actuales relacionados con el idioma alemán, la literatura, la cultura y la sociedad • Posibilitar el acceso a nuevas tecnologías informáticas (capturar tendencias, dar impulsos)
<p>Raumkonzept: allgemeine Anforderungen / gewünschtes Image der Bibliothek</p>	<p>Concepto del espacio: requisitos generales / imagen deseada de la biblioteca</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Schaufenstereffekt nach außen, um Interesse zu wecken und eine gute Außendarstellung des Instituts zu erreichen • Zonierung des Bibliotheksraums, um unterschiedliche Bedürfnisse der Nutzer zu bedienen und unterschiedliche Angebote zu ermöglichen • Hohe Flexibilität, um derzeit geplanten und zukünftig noch entstehenden Anforderungen entsprechen zu können • Raum sollte nicht zu durchgestylt sein, sondern teilweise „unfertig“ aussehen, um Platz zu lassen für Experimente und Gestaltung durch die Nutzer • Ästhetisch ansprechend; konzeptuell aktuelle Trends der (deutschen / internationalen) 	<ul style="list-style-type: none"> • Efecto de vidriera hacia afuera para despertar interés y lograr una buena presentación del Instituto • Zonificación del espacio de la biblioteca para satisfacer las diferentes necesidades del usuario y posibilitar diversas ofertas • Alta flexibilidad para poder cumplir con los requisitos planeados hasta ahora y los futuros • El espacio no debería estar decorado de manera, sino dejar espacio para experimentos y diseños de la mano/a través de los usuarios • Estéticamente atractivo; capturando conceptualmente tendencias actuales de la

<p>Bibliotheksszene aufgreifend</p> <ul style="list-style-type: none"> • ein Ort, der neugierig macht und überrascht 	<p>escena bibliotecaria (alemana/internacional)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Un lugar que despierte curiosidad y sorprenda
<p>Raumkonzept: unabdingbare Elemente</p>	<p>Concepto del espacio: elementos indispensables</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Empfangsbereich für Beratung und Medienausleihe • RFID-System mit Selbstverbucher und ggf. Sicherheitsschranke • Regale für ca. 10.000 ME (Bücher, Zeitschriften, DVDs, ggf. CDs) • Präsentationsmöglichkeiten zur wirkungsvollen Präsentation von aktuellen Medien / Medienausstellungen zu bestimmten Themen • Ca. 12 ruhige Tisch-Arbeitsplätze, mit der Möglichkeit, Tablets der Bibliothek bzw. eigene Geräte zu nutzen, sowie zwei Arbeitsplätze mit PCs plus einen Steh-PC-Platz (letzteres für kurze Recherchen) • Café-Bereich: relaxen, andere treffen, in Zeitungen/Zeitschriften lesen/blättern, Besprechungen (Servicebereich berücksichtigen) • Veranstaltungsbereich für ca. 60 Personen, der aber auch für kleinere Formate wie Workshops u.ä. (z.B. auch Leseclub, Spieletreff, Projektunterricht) geeignet ist und dementsprechend „umgebaut“ werden kann • Bereich für VR und mixedmedia 	<ul style="list-style-type: none"> • Espacio de recepción para asesoramiento y préstamo de medios • Sistema RFID con máquina de autopréstamo y, en caso necesario, puerta de seguridad • Estantes para aprox. 10.000 medios (libros, revistas, DVDs, en caso necesario, CDs) • Posibilidades de presentación efectiva de medios actuales/exposiciones de medios sobre determinados temas • Aprox. 12 mesas tranquilas, con la posibilidad de uso de las tablets de la biblioteca o propios dispositivos, y dos mesas con computadoras + un espacio para una computadora de pie (la última para búsquedas rápidas) • Espacio de café para relajarse, encontrarse con otros, leer/hojear diarios/revistas, reuniones (tener en cuenta el espacio del servicio) • Espacio para eventos para aprox. 60 personas que también puede ser apropiado para formatos chicos como Workshops, entre otros (por ejemplo: club de lectores, encuentros de juegos y clases grupales) y consecuentemente se puede “remodelar” • Espacio para RV y realidad mixta
<p>Sonstiges</p>	<p>Otros</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Ökonomisches Vorgehen: Neuanschaffungen sollen sich in einem überschaubaren Rahmen bewegen; es ist vorzuziehen, vorhandene Einrichtungsgegenstände zu verwenden und umzugestalten bzw. ökonomische Vorschläge für Neuanschaffungen zu machen • Berücksichtigung des CD des Goethe-Instituts in Bezug auf die farbliche Gestaltung 	<ul style="list-style-type: none"> • Procedimiento económico: Para mantener los costos bajos es preferible usar y remodelar los objetos existentes de la institución o hacer propuestas económicas para posibles nuevas adquisiciones • Consideración del CorporateDesign del Goethe-Institut con respecto al diseño relativo a los colores



UNIVERSIDAD
NACIONAL DE
SAN MARTÍN

1918-2018
Centenario
de la Reforma
Universitaria

3. PLANTA



4. Design Guidelines Goethe- Institut.